

Referring to announcements and Government-Gazette must be addressed on official letter publications will be to the charge, provided two copies are sent.

cat. correspondência relativa a anúncios e à assinatura da Gazete Oficial deve ser dirigida à Administração Nacional. As publicações literárias receberão dois exemplares anuenciados.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acrésc. o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

## GOVERNMENT OF INDIA

## MINISTRY OF COMMERCE &amp; INDUSTRY

New Delhi, the 23rd February, 1963

## Notification

S. O. ... /IDRA/10/1/63

In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 10 of the Industries (Development and Regulation) Act, 1951 (65 of 1951), the Central Government hereby fixes a period of nine months from the date of publication of this notification as the period within which the owner of every existing industrial undertaking situated in the union territory of Goa, Daman and Diu and pertaining to the industries specified in the First Schedule to the said Act shall register the undertaking in the prescribed manner.

K. J. GEORGE

Deputy Secretary to the Government of India

## Notification

S. O. ... /IDRA/29B/1/63

In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 29-B of the Industries (Development and Regulation) Act, 1951 (65 of 1951), the Central Government hereby exempts from the operation of sections 10, 11, 11A and 13 of the said Act and the rules made thereunder, all industrial undertakings located in the union territory of Goa, Daman and Diu, which pertain to an industry specified in the First Schedule to the said Act, other than an undertaking pertaining to coal falling under «(1) Coal, lignite, coke and their derivatives» under the heading «2. Fuels», and which have fixed assets, that is, investments in land building and machinery, not exceeding rupees ten lakhs in value, irrespective of the number of workers employed.

K. J. GEORGE

Deputy Secretary to the Government of India

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

## Secretariat

## ORDER

GAD/74/63/6124

I hereby order, that the Director of Posts and Telegraphs will continue to exercise the powers vested in him by the

## GOVERNO DA INDIA

## MINISTÉRIO DO COMÉRCIO E INDÚSTRIA

Nova-Delhi, 23 de Fevereiro de 1963

## Aviso

S. O. ... /IDRA/10/1/63

Usando das faculdades conferidas pelo § (1) do artigo 10.º de «The Industries (Development and Regulation) Act, 1951 (65 of 1951)», o Governo Central fixa um período de nove meses, a contar da data da publicação deste aviso, como prazo dentro do qual todo o proprietário de qualquer empresa industrial existente e situada no território da União, de Goa, Damão e Diu, e que fique abrangida nas indústrias especificadas na tabela n.º 1 do referido Act, deverá registrar essa empresa conforme se acha estabelecido.

K. J. GEORGE

Secretário Adjunto do Governo da Índia

## Aviso

S. O. ... /IDRA/29B/1/63

Usando das faculdades conferidas pelo § (1) do artigo 29-B de «The Industries (Development and Regulation) Act, 1951 (65 of 1951)», o Governo Central determina que as disposições dos artigos 10.º, 11.º, 11A e 13.º do referido Act e das normas legais formuladas ao abrigo dele, não serão aplicáveis a todas as empresas industriais situadas no território da União, de Goa, Damão e Diu, que se relacionem com qualquer indústria especificada na tabela n.º 1 do referido Act, com excepção das empresas relacionadas com a indústria de carvão que fiquem abrangidas em «(1) Carvão de pedra, lenhite, carvão de gás e seus derivados», sob a rubrica «2. Combustíveis», e que possuam bens imóveis, isto é, capitais investidos em construções e maquinaria cujo valor não exceda dez laques de rupias, qualquer que seja o número de pessoal empregado.

K. J. GEORGE

Secretário Adjunto do Governo da Índia

GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIU

## Secretaria

## Despacho

GAD/74/63/6124

Por este se determina que o director dos Correios e Telégrafos continue a exercer, em relação à Administração dos

Chief Civil Administrator in order dated 17th January, 1962, in respect of Posts and Telegraphs Administration and published in the Government Gazette, dated 18th January, 1962.

P. J. Fernandes  
Chief Secretary

Panjim, 12th March, 1963.

## ORDER

GAD/74/63/5874

In exercise of the powers conferred by Rule 8 of the Defence of India Rules, 1962 the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu is pleased to declare that all the area of land in the Port of Mormugão comprising:

- (i) the Breakwater.
- (ii) the Mole.
- (iii) the quays, wharves, jetties, sheds, warehouses railways lines, cranes, Mechanical Ore Handling Plant and other port installations which are more particularly described hereunder, shall be a «Protected Area».

### 2. Description of the Area:

#### Boundary on the north:

Face of the quay wall commencing from the east face of the «Breakwater» comprising berths numbers one to seven and the iron jetty.

#### Boundary on the west:

North — south masonry wall commencing from the face of the quay (western end of berth number one) and ending at a point to the east of the Government Cold Storage Depot.

#### Boundary on the south:

West-east masonry wall commencing from the east of the Government Cold Storage Depot and ending at a point to the South of berth number six and the southern boundary of the Ore Stacking Yard of the Mechanical Ore Handling Plant.

#### Boundary on the east:

The eastern edge of the road to the east of the Mechanical Ore Handling Plant leading to Iron Jetty.

3. The Administrative Officer, Port of Mormugão, shall be the Authority for granting permits to enter the «Protected Area».

4. Officers of the Defence Services and the Defence Services Personnel on duty and in possession of identity cards shall be exempt from obtaining permits to enter the «Protected Area».

5. This order shall come into force with effect from the 25th March, 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal  
Chief Secretary

Panjim, 28th February, 1963.

## Notification

DF-30-MSC-63/5608

Shri M. K. Prabhu, Executive Engineer, Mysore Public Works Department on deputation from the Mysore state to the Goa Administration is appointed with effect from 11-2-63 as Officer on Special duty (Roads, Buildings and Major bridges) for Goa Daman and Diu in the post created in the Government order No. DF-30-MSC 1963 dated 5-3-1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner, Secretary to Lieutenant Governor and Ex-officio Secretary to Government.

Panjim, 5th March, 1963.

Correios e Telégrafos, as faculdades a ele cessa nos CTT — pacho do Administrador Civil-Chefe de 17 de Março de 1963, publicado em suplemento ao Boletim Oficial, em sua trinta dias de 1962.

P. J. Fernandes  
Secretário-Telégrafos  
Director,

Pangim, 12 de Março de 1963.

## Despacho

GAD/74/63/5874

Usando das faculdades conferidas pelo n.º 8 de «The Defence of India Rules, 1962», o Governador-tenente de Goa, Daman e Diu, declara que toda a extensão de terreno do Porto Mormugão, abrangendo:

- (i) o quebramar;
- (ii) o molhe; e
- (iii) os cais, ponte-cais, armazéns, linhas férreas, guindastes, instalação mecânica para carregamento de minério e outras instalações portuárias que se acham descritas a seguir, constituirá «Área Protegida».

### 2. Descrição da área:

#### Limites pelo norte:

Frente do muro cais, começando do lado oriental do quebramar e abrangendo os cais de acostagem número um a sete e o cais de ferro.

#### Limites pelo poente:

Muralha de pedra, em direcção norte-sul, começando da frente do cais (extremo ocidental do cais de acostagem número um) e terminando no ponto que fica ao este do frigorífico do Estado.

#### Limites pelo sul:

Muralha de pedra, em direcção poente-nascente, começando ao este do frigorífico do Estado e terminando no ponto que fica ao sul do cais de acostagem número seis e no limite meridional do depósito de minério, na instalação mecânica para carregamento de minério.

#### Limites pelo nascente:

A extremidade oriental da estrada que fica ao este da instalação mecânica para carregamento de minério e que se dirige para o cais de ferro.

3. O Administrador do Porto de Mormugão será a autoridade competente para conceder passes para a entrada na «Área Protegida».

4. Os oficiais e o pessoal dos Serviços de Defesa em objecto de serviço e quando estiverem munidos dos bilhetes de identidade ficam dispensados de obter os passes para a entrada na «Área Protegida».

5. Esta portaria entrará em vigor com efeito a partir de 25 de Março de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Daman e Diu.

B. K. Sanyal  
Secretário-Chefe

Pangim, 28 de Fevereiro de 1963.

## Despacho

DF-30-MSC-63/5608

O Sr. M. K. Prabhu, engenheiro-chefe dos Serviços das Obras Públicas de Mysore, destacado do Estado de Mysore para a Administração de Goa, é nomeado, com efeito a partir de 11 de Fevereiro de 1963, oficial em comissão de serviço especial (estradas, edifícios e pontes principais), para Goa, Daman e Diu, no lugar oriado pela Portaria n.º DF-30-MSC 1963, de 5 de Março de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Daman e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento, Secretário do Governador-tenente e Secretário ex-officio.

Pangim, 5 de Março de 1963.

## Notice

an to this notified for the information of mine owners and mineral ore exporters that the last date for submitting applications for import licences for machinery and equipment for the mining industry out of their own foreign exchanges holdings, is extended upto 15th April 1963 in place of 15th March, 1963, as announced in the Notification No. POL-AU/63/IETCA/588 dated 5th March, 1963, published in the Government Gazette no. 10, series II dated 7th March, 1963.

D. Chatterjee, Import Export Trade Control Adviser.  
Panjim, 12th March, 1963.

(Translation)

## Civil Administration Services

## Order

Prabacar Giva Naique Gauncar, 3rd grade clerk of Bandora-Queula Comunidades — temporarily appointed 2nd grade clerk and posted in the Office of Corlim-Ela Comunidades, in the vacancy caused by transfer of Sridora Madeva Xete to the Office of Malar-Naraoa Comunidades, as per order, dated 14th February, 1961.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 25th February, 1963.

## Order

Govinda Sinai Bobo, 3rd grade clerk of Nagoa-Arpora Comunidades — temporarily appointed 2nd grade clerk and posted in the Office of Bastora-Ucassaim Comunidades, in the vacancy caused by transfer of Romão Tiburcio Caetano de Souza Freitas to the Office of Moira Comunidade, as per order, dated 30th July, 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 25th February, 1963.

## Order

Caetano do Rosario Alcantara Silveira, 3rd grade clerk of Adcolna-Boma comunidades — temporarily appointed 2nd grade clerk and posted in the Office of Goltim comunidade, in the vacancy caused by the retirement of Maximo Bernardo Reginaldo Fernandes, as per order, dated 20th February, 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 25th February, 1963.

## Order

Ratnakar Porobo Dessai, 3rd grade clerk of Betqui-Candola-Volvoi, comunidades — temporarily appointed 2nd grade clerk and posted in the Office of Camorlim-Colvale comunidades, in the vacancy caused by transfer of Datarama Podiar to the Office of Taleigão comunidade, as per order, dated 7th April, 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 25th February, 1963.

## Aviso

Torna-se público para o conhecimento dos proprietários de minas e dos exportadores de minério que o prazo para a entrega dos pedidos para licenças de importação para máquinas e equipagem para a indústria mineira, utilizando da sua própria cambial em países estrangeiros, é prorrogado até 15 de Abril de 1963, em vez de 15 de Março de 1963, conforme se estabelecia no aviso n.º POL-AU/63/IETCA/583, datado de 5 de Março de 1963 e publicado em suplemento ao *Boletim Oficial* n.º 10, 2.ª série, de 7 de Março de 1963.

D. Chatterjee, Import Export Trade Control Adviser.

Pangim, 12 de Março de 1963.

## Serviços de Administração Civil

## Portaria

Prabacar Givá Naique Gauncar, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Bandorá-Queulá (grupo) — nomeado, interinamente, escrivão de 2.ª classe e colocado na escrivania das comunidades de Corlim-Ela (grupo), na vaga resultante da transferência do funcionário de igual categoria Sridora Madeva Xete para a escrivania das comunidades de Malar-Naraoa (grupo), efectuada por portaria de 14 de Fevereiro de 1961.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 25 de Fevereiro de 1963.

## Portaria

Govinda Sinai Bobó, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Nagoá-Arporá (grupo) — nomeado, interinamente, escrivão de 2.ª classe e colocado na escrivania das comunidades de Bastorá-Ucassaim (grupo), na vaga resultante da transferência do funcionário de igual categoria, Romão Tibúrcio Caetano de Sousa Freitas para a escrivania da comunidade de Moirá, efectuada por portaria de 30 de Julho de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 25 de Fevereiro de 1963.

## Portaria

Caetano do Rosário Alcântara Silveira, escrivão de 3.ª classe da comunidade de Adcolna-Boma (grupo) — nomeado, interinamente, escrivão de 2.ª classe e colocado na escrivania da comunidade de Goltim, na vaga resultante da desligação do serviço, para efeitos de aposentação, do funcionário de igual categoria Máximo Bernardo Reginaldo Fernandes, efectuada por portaria de 20 de Fevereiro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 25 de Fevereiro de 1963.

## Portaria

Ratnakar Porobo Dessai, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Betqui-Candolá-Volvoi (grupo) — nomeado, interinamente, escrivão de 2.ª classe e colocado na escrivania das comunidades de Camorlim-Colvale (grupo), na vaga resultante da transferência do funcionário de igual categoria Datarama Podiar para a escrivania da comunidade de Taleigão, efectuada por portaria de 7 de Abril de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 25 de Fevereiro de 1963.

## Order

Rajarama Pondori Folari, 1st grade clerk of Parra-Verla-Canca Comunidades, Bardez Taluka — has approved service of 24 years, 4 months and 18 days, required for retirement, being 20 years, 3 months and 25 days of actual service from 26-3-1942 upto 31-10-1962, and 4 years and 23 days of 1/5 of increment of service rendered as per article 435 of Civil Service Regulation.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 8th March, 1963.

## Order

Roberto William de Alvim Bom Parto Dias alias William Dias, 2nd class clerk of Administration of Comunidades of Salcete — has approved service of 18 years, 3 months and 19 days, required for retirement, being 15 years, 3 months and 1 day of actual service from 1-5-1946 upto 30-9-1962, and 3 years and 18 days of 1/5 of increment of service rendered as per article 435 of Civil Service Regulation.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 8th March, 1963.

## Order

Roguvir Ramchondra Sinai Narvencar, 1st grade clerk of Anjuna Comunidade of Bardez Taluka — has approved service of 33 years, 10 months and 3 days, required for retirement, being 28 years, 2 months and 13 days of actual services from 25-10-1934 upto 8-1-1963, and 5 years, 7 months and 20 days of 1/5 of increment of services rendered as per article 435 of Civil Service Regulation.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, ex-officio Secretary.

Panjim, 13th March, 1963.

## Order

Narahari Camnum Poinguincar, accountant-distributor of the Court of the Comarca of Salcete — retired on the following provisional pension referred to in article 444 of Civil Service Regulation, for having been declared physically unfit for any service by the Revision Medical Board in its session of 1-2-1963. He shall hand over his papers relating to the grant of final pension within the time limit laid down in article 442 of the mentioned Regulation, with required documents:

- a) Annual pension of Rs. 8248-50 n.p., relating to 39 years of service rendered for retirement, with respective increment calculated in accordance with articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, according to basic salary corresponding to the letter «J» from the schedules annexed to Decree no. 40 709, of 31-7-1956 and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, of 16-6-1959, within the limitation placed by article 450 of said Regulation.
- b) Complementary annual pension of Rs. 585/-, calculated in the basis of complementary salary attributed for the said letter, in accordance with article 9 of the said Decree no. 42 325 which has changed the wording of para b) of article 443 of of the said Civil Service Regulation.

The expenditure of this pension will be met by the item A-17-I — Pensions and other allowances — Pensions of Civis

## Portaria

Rajarama Pondori Folari, escrivão de 1.ª classe das Comunidades de Parrá-Verlá-Cancá (grupo) do concelho de Bardês — liquidado, em vista da respectiva certidão, o tempo de serviço, para efeitos de aposentação, em 24 anos, 4 meses e 18 dias, sendo 20 anos, 3 meses e 25 dias de serviço efectivo prestado desde 26 de Março de 1942 até 31 de Outubro de 1962, e 4 anos e 23 dias do aumento de um quinto, nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 8 de Março de 1963.

## Portaria

Roberto William de Alvim Bom Parto Dias, por outro nome William Dias, auxiliar de 2.ª classe da Administração das Comunidades de Salcete — liquidado, em vista da respectiva certidão, o tempo de serviço para efeitos de aposentação, em 18 anos, 3 meses e 19 dias, sendo 15 anos, 3 meses e 1 dia de serviço efectivo prestado desde 1 de Maio de 1946 a 30 de Setembro de 1962, e 3 anos e 18 dias do aumento de um quinto, nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão, e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 8 de Março de 1963.

## Portaria

Roguvir Ramchondra Sinai Narvencar, escrivão de 1.ª classe da comunidade de Anjuna, do concelho de Bardês — liquidado, em vista da respectiva certidão, o tempo de serviço, para efeitos de aposentação, em 33 anos, 10 meses e 3 dias, sendo 28 anos, 2 meses e 13 dias de serviço efectivo prestado desde 25 de Outubro de 1934 até 8 de Janeiro de 1963, e 5 anos, 7 meses e 20 dias do aumento de um quinto, nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 13 de Março de 1963.

## Portaria

Narahari Camnum Poinguincar, contador-distribuidor do Juízo de Direito da comarca de Salcete — desligado do serviço para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, emitido em sua sessão de 1 de Fevereiro findo, com direito a seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar nessa Direcção, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

- a) Pensão anual de Rps. 8248-50 n.p., relativa a 39 anos de serviço com o respectivo aumento de 1/5 como prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, e com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra J fixada pelo artigo 7.º do Decreto n.º 42 742, de 21 de Junho de 1961, constante dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.
- b) Pensão complementar anual de Rps. 585/-, determinada com base no vencimento complementar atribuído ao mesmo grupo, de harmonia com o artigo 9.º do citado Decreto n.º 42 325, que alterou a redacção da alínea b) do artigo 448.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A-17-I — Pensões e outros subsídios — Pensões dos civis e militares.

and Militaries, of the Government budget in force, according to the order of Finance Secretary, of 5-1-1963.

The pensioner has to pay indemnity of Rs. 3024/-, in 96 monthly instalments, according to the article 4 of the said Decree no. 42 325.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 16th March, 1963.

#### Order

Jose Maria Rodrigues, 1st grade officer of the Civil Administration Services Staff — retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulation, with following definitive pension:

Annual pension of Rs. 4943-19 n.p., relating to 32 years of service rendered for purpose of retirement, calculated in accordance with the article 445 and its para 2 and article 447 of the Civil Service Regulation, with limitation mentioned in article 450 of the same Regulation, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letters «N» and «L» from the schedules annexed to Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be shared between the Government and the Municipalities of Quepem, Ponda and Bardez, in the proportion of 0,600 (Rs. 2965-92), 0,191 (Rs. 944-14), 0,164 (Rs. 810-68) and 0,045 (Rs. 222-45), to which correspond respectively, 19 years, 3 months and 6 days, 6 years, 1 month and 19 days, 5 years, 3 months and 14 days and 1 year, 5 months and 18 days, including the respective increment.

The expenditure which has to be borne by the Government will be met by item A-17-I — Superannuation allowances and pensions — civil and military pensions, of the budget in force.

In accordance to the article 4 of the said Decree no. 42 325, the pensioner has to pay the indemnity of Rs. 856-16 n.p., Rs. 428-90 n.p. and Rs. 370-94 n.p. to the Government and to the Municipalities of Quepem and Ponda respectively, in 96 monthly instalments.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 18th March, 1963.

#### Order

Manguexa Govinda Sinai Nagorcencar, 2nd grade officer of the Civil Administration Services Staff — appointed temporarily as 1st grade officer of the same Staff and posted as chief of 2nd Office of the Directorate of the same Services.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 19th March, 1963.

By order dated 13th February, 1963:

Jose Reinerio Pereira, 1st grade officer of the Civil Administration Services Staff, working at the Municipality of Salsete — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 5th March, 1963:

Edmundo Paulo do Rosario Sá, temporary interpreter of the Municipal Julgado of Ponda — granted according to the opinion of the Health Board, expressed in its session of 28th February 1963, 30 days of sick leave.

By orders dated 6th March, 1963:

Jose Santana Gois, peon of the Comunidades section in the Administration Office of Quepem — granted 11 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro de 1963.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 3024/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 16 de Março de 1963.

#### Portaria

José Maria Rodrigues, primeiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 4943-19 n.p., relativa a 32 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos do artigo 445.º e seu § 2.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra N e L dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e às Câmaras Municipais de Quepem, Ponda e Bardês, nas proporções de 0,600, 0,191, 0,164 e 0,045, ou sejam Rps. 2965-92 n.p., Rps. 944-14 n.p., Rps. 810-68 n.p. e Rps. 222-45 n.p., respectivamente, correspondente a 19 anos, 3 meses e 6 dias, 6 anos, 1 mês e 19 dias, 5 anos, 3 meses e 14 dias e 1 ano, 5 meses e 18 dias, incluindo os respectivos aumentos.

O encargo a ser suportado pelo Estado tem cabimento na verba A-17-I — Pensões e outros subsídios — Pensões dos civis e militares, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 856-16 n.p., Rps. 428-90 n.p. e Rps. 370-94 n.p., ao Estado e às Câmaras Municipais de Quepem e Ponda, respectivamente, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 18 de Março de 1963.

#### Portaria

Manguexa Govinda Sinai Nagorcencar, segundo-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil — nomeado, interinamente, para exercer o lugar de primeiro-oficial do mesmo quadro e colocado como chefe da 2.ª Repartição dos mesmos Serviços.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 19 de Março de 1963.

Por despacho de 13 de Fevereiro de 1963:

José Reinério Pereira, primeiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na secretaria da Câmara Municipal de Salsete — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 5 de Março de 1963:

Edmundo Paulo do Rosario Sá, intérprete, interino, do Julgado Municipal de Ponda — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 28 de Fevereiro findo, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Por despachos de 6 de Março de 1963:

José Santana Gois, servente da secção das comunidades da Administração do concelho de Quepem — concedidos onze dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Roque Santana da Piedade Sena, temporary 2nd grade officer of the Civil Administration Services Staff, working at the Municipality of Ponda—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 8th March, 1963:

Pedro Paulo Vicente Piedade Isodoro de Melo, Jail-Keeper of the Civil jail of Municipal Julgado of Ponda—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 12th March, 1963:

Jaianta Visvonata Sinai Narcornim, temporary 3rd grade officer of the Civil Administration Services Staff, working at the Administration of the concelho of Quepem—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

Crisostomo Belarmino da Exaltação Lobo, relieved of the post of regedor (patil) effective of the village of Colvale of the concelho of Bardez, at his request.

Esvonta Loximona Rau Dessai—appointed, under the proposal of the Administration of the concelho of Bardez, as regedor (patil) effective of the village of Colvale.

Naraina Govinda Gaunço—relieved, under the proposal of the Administration of the concelho of Satari, of the post of fousdar of Signém of the village of Codal.

Apa Gopal Saunto—relieved, under the proposal of the Administration of the concelho of Satari, of the post of fousdar of Compordem of the village of Valpoi.

Custo Calu Gauncar—relieved, under the proposal of the Administration of the concelho of Satari, of the post of fousdar of Edorem of the village of Valpoi.

Madeva Govinda Gaunço—appointed, under the proposal of the Administration of the concelho of Satari, as fousdar of Signém of the village of Codal.

Poca Tolió Saunto—appointed, under the proposal of the Administration of the concelho of Satari, as fousdar of Compordem of the village of Valpoi.

Seguna Quemló Gauncar—appointed, under the proposal of the Administration of the concelho of Satari, as fousdar of Edorem of the village of Valpoi.

It is hereby made known to all the concerned that according to the provisions of article 113 of Decree no. 43 899, dated 6th September, 1961, with the latest amendment given by the Order GAD/74/62/2331, dated 7th February, 1963, that the following persons have been absorbed in the Notary Public cadre of Goa, Daman and Diu:

Xaba Datarama Sinai Capdi, for the post of clerk of the Office of Notary Public of the Comarca of Ilhas de Goa, in-charge of Dr. Antonio Orlando Lobo.

Loximona Esvonta Sinai Assoldencar, for the post of typist of the said Office of Notary Public.

Balcrisna Sadassiva Sinai Vaglo, alias Balcrisna Sadassiva Sinai Vagle, for the post of clerk of the Office of Notary Public of the said Comarca of Ilhas, in-charge of Dr. Fernando Jorge Colaço.

Manuel Jose Torcato Afonso, for the post of typist of the said Office of Notary Public in-charge of Dr. Colaço.

#### Government Press

By order dated 6th March, 1963:

The opinion of the Health Board, which, in its session dated 28th February 1963, granted Vicente Salvador Colaço, store-keeper of the Government Press, 30 days of leave for treatment, is accepted. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 8th March, 1963:

The opinion of the Medical Board which in its session dated 7th March 1963, granted Ana Conceição Angela de Melo e Silva, employee of the Government Press, admitted on daily wages, forty five days of leave for treatment, is accepted. (She has to pay the due emoluments).

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 21st March, 1963.—The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (ex-officio Secretary).

Roque Santana da Piedade Sena, segundo-oficial, interino, do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na secretaria da Câmara Municipal de Pondá—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 8 de Março de 1963:

Pedro Paulo Vicente Piedade Isodoro de Melo, carcereiro da cadeia civil do Julgado Municipal de Pondá—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 12 de Março de 1963:

Jaianta Visvonata Sinai Narcornim, terceiro-oficial, interino, do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na Administração do concelho de Quepem—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Crisóstomo Belarmino da Exaltação Lobo—exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Colvale do concelho de Bardês.

Esvonta Loximona Rau Dessai—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Bardês, para exercer o cargo de regedor efectivo da freguesia de Colvale.

Naraina Govinda Gaunço—exonerado, sob proposta da Administração do concelho de Satari, do cargo de fousdar da aldeia Signém da freguesia de Codal.

Apá Gopal Saunto—exonerado, sob proposta da Administração do concelho de Satari, do cargo de fousdar da aldeia Compordém da freguesia de Valpoi.

Custo Calú Gauncar—exonerado, sob proposta da Administração do concelho de Satari, do cargo de fousdar da aldeia Edorém da freguesia de Valpoi.

Madeva Govinda Gaunço—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Satari, para exercer o cargo de fousdar da aldeia Signém da freguesia de Codal.

Pocá Tolió Saunto—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Satari, para exercer o cargo de fousdar da aldeia Compordém da freguesia de Valpoi.

Seguna Quemló Gauncar—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Satari, para exercer o cargo de fousdar da aldeia Edorém da freguesia de Valpoi.

Para os fins do artigo 113.º do Decreto n.º 43 899, de 6 de Setembro de 1961, na redacção dada pela Portaria GAD/74/62/2331, de 7 de Fevereiro de 1963, declara-se para os devidos efeitos terem transitado para o quadro do Notariado de Goa, Damão e Diu, o seguinte pessoal:

Xabá Datarama Sinai Capdi, para o lugar de aspirante do cartório notarial da comarca das Ilhas de Goa, a cargo do notário Dr. António Orlando Lobo.

Loximóná Esvonta Sinai Assoldencar, para o lugar de dactilógrafo do mesmo cartório.

Balcrisna Sadassiva Sinai Vaglô, por outro nome Balcrisna Sadassiva Sinai Vaglê, para o lugar de aspirante do cartório notarial da dita comarca das Ilhas, a cargo do notário Dr. Fernando Jorge Colaço.

Manuel José Torcato Afonso, para o lugar de dactilógrafo do mesmo cartório a cargo do referido notário Dr. Colaço.

#### Imprensa Nacional

Por despacho de 6 de Março de 1963:

Vicente Salvador Colaço, fiel do depósito da Imprensa Nacional—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 28 de Fevereiro de 1963, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 8 de Março de 1963:

Ana Conceição Angela de Melo e Silva, assalariada eventual da Imprensa Nacional—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 7 de Março de 1963, lhe arbitrou quarenta e cinco dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 21 de Março de 1963.—O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).



## Customs

## Fiscal Guard

By order dated 11th February, 1963:

Menino Alfredo Lobato, 1st class customs guard no. 37/25 — granted according to the opinion of the Health Board of Goa, expressed in its session of 7th February, 1963, 30 days of sick leave.

João Manuel Raposo, 2nd class customs guard no. 128/30 — granted according to the opinion of the Health Board of Goa, expressed in its session of 7th February, 1963, 45 days of sick leave.

Aba Goma Tonco, 1st class customs guard no. 63/51; Seguna Dotu Gaunço, 1st class customs guard no. 65/53; Joaquim Ferrão, 2nd class customs guard no. 124/26; Soleman Can, 2nd class customs guard no. 170/72; Xequê Arun, 2nd class customs guard no. 218/120; Soid Ismal, 2nd class customs guard no. 222; Sodú Custa Gaunço, 2nd class customs guard no. 261/166 and Xequê Abdul Xecur, 2nd class customs guard no. 264/166 — granted 30 days of privilege leave, each.

By order dated 20th February, 1963:

Mamod Aga, 2nd class customs guard no. 108/10 — granted according to the opinion of the Revision Health Board of Goa, expressed in its session of the 15th February, 1963, 60 days of sick leave.

Xequê Mamod, 1st class customs guard no. 24/12; Adam Beg, 2nd class customs guard no. 184/86 and Visnum Gaunço, 2nd class customs guard no. 217/119 — granted 30 days of privilege leave, each.

By order dated 21st February, 1963:

Modu Cudorcar, 2nd class customs guard no. 136/38; Abdul Aga, 2nd class customs guard no. 148/50; Arun Can, 2nd class customs guard no. 157/59; Atmarama Bica Porobo, 2nd class customs guard no. 211/113; Govinda Xiva Xette, 2nd class customs guard no. 216/118 and Vitola Rama Quercar, 2nd class customs guard no. 231/133 — granted 30 days of privilege leave, each.

By order dated 2nd March, 1963:

Sacarama Rogunata Porobo Dessai, 1st class customs guard no. 40/28; Inácio Miguel Bragança, 2nd class customs guard no. 183/85; Narsula Ussen Can, 2nd class customs guard no. 213/115; Amod Can, 2nd class customs guard no. 229/130 and Zoinula Can, 2nd class customs guard no. 230/132 — granted 30 days of privilege leave, each.

Xequê Abdul Reiman, 1st class customs guard no. 25/13 — granted according to the opinion of the Health Board of Goa, expressed in its session of the 21st February, 1963, 30 days of sick leave.

Caetano Francisco Xavier Pedro Julião de Menezes e Fernandes, 2nd class customs guard no. 99/1 — granted according to the opinion of the Health Board of Goa, expressed in its session of the 21st February, 1963, 60 days of sick leave.

Xequê Umor, 2nd class customs guard no. 116/19 and Sazro Vassu Porobo, 2nd class customs guard no. 125/27 — granted according to the opinion of the Health Board of Goa, expressed in its session of the 28th February, 1963, 30 days of sick leave, each.

Xequê Ussen, cabo no. 4/4 of Customs Fiscal Guard — granted according to the opinion of the Revision Health Board of Goa, expressed in its session of the 2nd March, 1963, 90 days of sick leave.

By order dated 8th March, 1963:

Oncus Nilu Naique, 2nd class Customs guard n.º 121/23 — relieved from service for the purpose of retirement, following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 1st February 1963, and accepted by order 4th February 1963, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers an incurable sickness. He was a right to the following provisional pension under the terms of article 444 of Civil Service Regulation:

Annual retirement pension of Rs. 1888-27 n. p., relating to 35 years of service rendered with the respective increase.

The charge of this pension belongs to the State and it will be satisfied by the item of the A-17-I — Pension and other retirement benefits — Civil and military pension of the pre-

## Serviços das Alfândegas

## Guarda Fiscal

Por despacho de 11 de Fevereiro de 1963:

Menino Alfredo Lobato, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 37/25 — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 7 de Fevereiro de 1963, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

João Manuel Raposo, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 128/30 — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 7 de Fevereiro de 1963, lhe arbitrou quarenta e cinco dias de licença para se tratar.

Abá Gomá Tonco, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 63/51; Seguna Dotu Gaunço, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 65/53; Joaquim Ferrão, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 124/26; Soleman Can, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 170/72; Xequê Arun, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 218/120; Soid Ismal, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 222; Sodú Custa Gaunço, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 261/163 e Xequê Abdul Xecur, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 264/166 — concedidos trinta dias de licença disciplinar a cada um.

Por despacho de 20 de Fevereiro de 1963:

Mamod Agá, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 108/10 — confirmado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 15 de Fevereiro de 1963, lhe arbitrou sessenta dias de licença para se tratar.

Xequê Mamod, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 24/12; Adam Beg, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 184/85 e Visnum Gaunço, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 217/119 — concedidos trinta dias de licença disciplinar a cada um.

Por despacho de 21 de Fevereiro de 1963:

Modu Cudorcar, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 136/38; Abdul Agá, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 148/50; Arun Can, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 157/59; Atmarama Bica Porobo, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 211/113; Govinda Xiva Xette, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 216/118 e Vitola Ramã Quercar, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 231/133 — concedidos trinta dias de licença disciplinar a cada um.

Por despacho de 2 de Março de 1963:

Sacarama Rogunata Porobo Dessai, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 40/28; Inácio Miguel Bragança, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 183/85; Narsula Ussen Can, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 213/115; Amod Can, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 229/130 e Zoinulá Can, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 230/132 — concedidos trinta dias de licença disciplinar a cada um.

Xequê Abdul Reiman, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 25/13 — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 21 de Fevereiro de 1963, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Caetano Francisco Xavier Pedro Julião de Menezes e Fernandes, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 99/1 — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 21 de Fevereiro de 1963, lhe arbitrou sessenta dias de licença para se tratar.

Xequê Umor, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 116/19 e Sazro Vassu Porobo, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 125/27 — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 28 de Fevereiro de 1963, lhes foram arbitradas trinta dias de licença para se tratar a cada um.

Xequê Ussen, cabo da Guarda Fiscal n.º 4/4 — confirmado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 2 de Março de 1963, lhe arbitrou noventa dias de licença para se tratar.

Por portaria de 8 de Março de 1963:

Oncus Nilu Naique, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 121/23 — considerado nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 1 de Fevereiro de 1963, absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 4 de Fevereiro de 1963. É o mesmo funcionário desligado do serviço para efeitos de aposentação com a seguinte pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionário Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 1888-27 n. p., relativa a 35 anos de serviço prestado ao Estado com os respectivos aumentos.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A-17-I — Pensões e outros subsídios — Pensões dos civis e militares, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o

sent budget, according to the order sanctioned by Finance Secretary on 5th January, 1963.

Under article 4th of Decree n.º 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 805/-, to be discounted in 96 monthly instalments.

Directorate of Customs Services, Goa, 12th March, 1963. — The Director of Customs Services, *Narana P. Sirvoicar*.

### Department of Economics

By orders of the Lieutenant Governor, dated 23rd February, 1963:

Shri Joaquim António Maria Baptista da Silva, residing at Panjim, has been authorized, in terms of the only para of article 121 of the Decree dated 20th September 1906, to transfer by sale his mining concession known as «Moticho Dongor», situated at Nanus and Gangem of Bicholim Taluka, bearing title of concession no. 18, dated 13-5-1957, in favour of Shri Zoirama Bhicaji Neugui, married, merchant and mine owner, residing in Mapuca, for the price of Rs. 150 000/- with the condition that the transmission should be made in terms of law and within the time of 3 months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the transfer tax and the tax for Economic Fund which will be calculated on the basis of Rs. 166 666-68 n. p., being the official value attributed to the same mine.

Shri Vicente Fernandes, married, landlord, residing at Mercês of Goa Taluka, has been authorised, in terms of the only para of article 121 of the Decree dated 20th September 1906, to transfer by sale his mining concession known as Toli-che Moll ou Charichem Moll, Talicho Conno, Hanlichí Gatti Dobachó Soddó and adjacent lands, situated at Davem of Satari Taluka, bearing title of concession no. 1, dated 6-1-1958, in favour of Govinda Bicu Camotim Ganecar, married, merchant, residing at Panjim, for the price of Rs. 130 000/- with the condition that the transmission should be made in terms of law and within the time limit of 3 months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the transfer tax and the tax for Economic Fund which will be calculated on the basis of Rs. 130 000/- being the official value attributed to the same mine.

Shri Raiá Dotu Sinai Lada, married, mine-owner, residing at Sanvordem, has been authorised, in terms of the only para of article 121 of the Decree dated 20th September, 1906, to transfer by sale his mining concession known as «Canvorem dongrachem advona e Navelém dongrachem palsona», situated at Canvorem of Sanguem Taluka, bearing title of concession n.º 100, dated 9-10-1953, in favour of Prabhacar Datarama Sinai Curchorcar, married, mineowner, residing at Curchorem, for the price of Rs. 10 000/- with the conditions that the transmission should be made in terms of law and within the time limit of 3 months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the transfer tax and the tax for Economic Fund which will be calculated on the basis of Rs. 11 000/- being the official value attributed to the same mine.

Shri Raia Dotu Sinai Lada, residing at Sanvordem, has been authorised, in terms of the only para of article 121 of the Decree dated 20th September 1906, to transfer by sale his mining concession known as «Navelém dongor and adjacent lands», situated at Culpem Sanguem Taluka, bearing title of concession n.º 53, of 13-6-1952, in favour of Prabhacar Datarama Sinai Curchorcar, married, mineowner, residing at Curchorem, for the price of Rs. 20 000/- with the condition that the transmission should be made in terms of law and within the time limit of 3 months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the transfer tax and the tax, for Economic Fund which will be calculated on the basis of Rs. 21 666-68 n. p., being the official value attributed to the same mine.

M/S N. B. Camat Filhos Limitada, from Margão, has been authorised in terms of the only para of article 121, of the Decree dated 20th September 1906, to transfer by sale his mining concession known as «Chanfericho Advó Linnichi Gal e Cumbarcato Culna e Volió Vadó», situated at Govanem and Malpona of Satari Taluka, bearing title of concession no. 10, of 16-4-1955, and that of transmission dated of 24-4-1961, in favour of Diogo João Sequeira, married, merchant, residing at Mapuca, for the price of Rs. 100.000/-, with the condition that the transmission should be made in terms of law and within the time limit of 3 months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the transfer tax and the tax for Economic Fund which will be calculated on the basis of Rs. 100.833-34 n. p. being the official value attributed to the same mine.

despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro de 1963.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 805/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Direcção Provincial dos Serviços das Alfândegas, em Goa, 12 de Março de 1963. — O Director dos Serviços, *Narana P. Sirvoicar*.

### Serviços de Economia

Por despachos de Ex.º o Governador-tenente, de 23 de Fevereiro de 1963:

Concedida a Joaquim António Maria Baptista da Silva, residente na cidade de Goa, nos termos do § único do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença para transmitir por venda a Zoirama Bhicaji Neugui, casado, comerciante e mineiro, residente em Mapuca, pelo preço de Rps. 150 000/- a sua concessão mineira denominada «Motichó Dongor», situada nas regiões de Nanus e Gangem do concelho de Bicholim, do título de concessão n.º 18, de 13 de Maio de 1957, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses, a contar da data do despacho, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico, ambas liquidadas sobre o valor de Rps. 166 666-68 n. p. atribuído a mesma mina na avaliação.

Concedida a Vicente Fernandes, casado, proprietário, residente nas Mercês, do concelho de Goa, nos termos do § único do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença para transmitir por venda a Govinda Bicu Camotim Ganecar, casado, comerciante, residente na cidade de Goa, pelo preço de Rps. 130 000/- a sua concessão mineira denominada «Toliché Moll ou Charichem Moll, Talichó Conno, Hanlichí Gatti Dobachó Soddó e terrenos adjacentes», situada em Davem de Satari, do título de concessão n.º 1, de 6 de Janeiro de 1958, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses a contar da data do despacho, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico, ambas liquidadas sobre o valor de Rps. 130 000/-, atribuído a mesma mina na avaliação.

Concedida a Raiá Dotu Sinai Lada, casado, mineiro residente em Sanvordem, nos termos do § único do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença para transmitir por venda a Prabhacar Datarama Sinai Curchorcar, casado, concessionário de minas, residente em Curchorem, pelo preço de Rps. 10 000/- a sua concessão mineira denominada «Canvorem dongrachem advona e Navelém dongrachem palsona», situada em Canvorem de Colomba do concelho de Sanguém, do título de concessão n.º 100, de 9 de Outubro de 1953, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses, a contar da data do despacho, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico, ambas liquidadas sobre o valor de Rps. 11 000/-, atribuído a mesma mina na avaliação.

Concedida a Raiá Dotu Sinai Lada, residente em Sanvordem, nos termos do § único do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença para transmitir por venda a Prabhacar Datarama Sinai Curchorcar, casado, concessionário de minas, residente em Curchorem pelo preço de Rps. 20 000/- a sua concessão mineira denominada «Navelém Dongor e outros adjacentes», situada em Culpem do concelho de Sanguém, do título de concessão n.º 53, de 13-6-1952, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses, a contar da data do despacho, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico, ambas liquidadas sobre o valor de Rps. 21 666-68 n. p., atribuído a mesma mina na avaliação.

Concedida à Sociedade N. B. Camat Filhos Limitada, com sede em Margão, nos termos do § único do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença para transmitir por venda a Diogo João Sequeira, casado, comerciante, residente em Mapuca, pelo preço de Rps. 100.000/- a sua concessão mineira denominada «Chanferichó Advó Linnichi Gal e Cumbarcató Culna e Volió Vadó», situada nas aldeias de Govanem e Malpona do concelho de Satari, do título de concessão n.º 10, de 16 de Abril de 1955, e o de transmissão de 24 de Abril de 1961, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses, a contar da data do despacho, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico, ambas liquidadas sobre o valor de Rps. 100.833-34 n. p., atribuído a mesma mina na avaliação.



Shri Xec Aiub, landlord and mineowner, residing at Sanguem, has been authorised in terms of the only para of article 121 of the Decree dated 20th September 1906, to transfer by sale his mining concession known as «Outeiro Matir and adjacent lands», situated at Candola of Ponda Taluka, bearing title of concession no. 10, of 25-3-1957, and that of transmission dated of 25-11-1960, in favour of M/S Damodar Mangalji & Co. (India) Ltd., from Panjim, for the price of Rs. 42,500/- with the condition that the transmission should be made in terms of law and within the time limit of 3 months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the transfer tax and the tax for Economic Fund which will be calculated on the basis of Rs. 42,500/- being the official value attributed to the same mine.

Shri Kurnool Mohamed Munner, of Bellary and residing at Bombay, has been authorised in terms of the only para of article 121 of the Decree dated 20th September 1906, to transfer by sale his mining concession known as «Vaguem», situated at Melauli of Satari Taluka, bearing title of concession no. 1, of 8-7-1942, in favour of Venkatraman Purshottam Sinai Suquercar, married, merchant, residing at Margão, for the price of Rs. 15,000/- with the condition that the transmission should be made in terms of law and within the time limit of 3 months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the tax and the tax for Economic Fund which will be calculated on the basis of Rs. 17,000/- being the official value attributed to the same mine.

Shri Govinda Sitarama Patcar, married, mineowner, residing at Curchorem, has been authorised, in terms of the only para of article 121 of the Decree dated 20th September 1906, to transfer by sale his mining concession known as «Marsodeachem palsona and adjacent», situated at Sonus-Vonvoliem of Satari Taluka, bearing title of concession no. 19, dated 16-5-1958, in favour of Vivian Coutinho, bachelor, landlord, residing at Margão, for the price of Rs. 45,000/- with the condition that the transmission should be made in terms of law and within the time limit of 3 months from the date of the above mentioned order and on previous payment of the transfer tax and the tax for Economic Fund which will be calculated on the basis of Rs. 47,000/- being the official value attributed to the same mine.

By order dated 2nd March, 1963:

Jose Caetano Sotero de Souza, clerk of the Land Survey Department of the Directorate of Economic Services—granted privilege leave for 30 days. (Emoluments due are to be paid).

Directorate of Economic Services, in Goa, 13th March, 1963.—The Director, *Prabacar Camotim*.

### Revenue Department

By orders dated 13th March, 1963:

Ramachondra Sridora Poi, 1st grade treasurer of Goa—the appointment as acting Tesoureiro Geral, effected by order dated 27th March 1962, published in the Government Gazette no. 11, Series II, dated 13th of the same month, is renewed for one year with effect from 28th instant.

Hiranata Sinai Bobó, 2nd grade treasurer of Bicholim—the appointment as acting 1st grade treasurer of Goa, by order dated 27th March 1962, published in the Government Gazette no. 11, Series II, dated 13th of the same month, is renewed for one year with effect from 30th instant.

Atchuta Porobo Concar, clerk of Revenue Department—the appointment as acting 3rd grade treasurer of Canacona, by order dated 27th March 1962, published in the Government Gazette no. 11, Series II, dated 13th of the same month, is renewed for one year with effect from 29th instant.

Hiranata Sinai Bobó, acting treasurer of 1st grade of the Revenue Office of Goa—completed 17 years, one month and 19 days of service required for retirement, being 14 years, 3 months and 11 days of actual service rendered from 21-10-1948 to 31-1-1963 and 2 years, 10 months and 8 days of the respective increment, as admissible under rules in force.

Rosa Celestino Raul Francisco de Maria Mascarenhas, 2nd grade Officer of Revenue Department, no. 2 in the sequence of the scale published in the Government Gazette no. 3, Series II, dated 18th January 1963—appointed as per rules and regulations in force, to act on service commission at the post of secretary of Revenue Office of Sanguem, in the vacancy caused by relieving from the same commis-

Concedida a Xec Aiub, proprietário e industrial mineiro, residente em Sanguem, nos termos do § único do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença para transmitir por venda à Firma Damodar Mangalji e Cia (India) Ltd., com sede na cidade de Goa, pelo preço de Rps. 42.500/- a sua concessão mineira denominada «Outeiro Matir e terrenos adjacentes», situada em Candolá do concelho de Pondá, do título de concessão n.º 10, de 25 de Março de 1957 e o de transmissão de 25 de Novembro de 1960, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses, a contar da data do despacho, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico ambas liquidadas sobre o valor de Rps. 42.500/-, atribuído a mesma mina na avaliação.

Concedida a Kurnool Mohamed Munner, de Bellary e residente em Bombaim, nos termos do § único do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença para transmitir por venda a Venkatraman Purshottam Sinai Suquercar, casado, comerciante, residente em Margão, pelo preço de Rps. 15 000/- a sua concessão mineira denominada «Vaguem», situada na aldeia Melauli da circunscrição de Cotorém do concelho de Satari, do título de concessão n.º 1, de 8 de Julho de 1942, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses, a contar da data do despacho, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico, ambas liquidadas sobre o valor de Rps. 17.000/-, atribuído a mesma mina na avaliação.

Concedida a Govinda Sitarama Patcar, casado, industrial mineiro, residente em Curchorém, nos termos do § único do artigo 121.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, licença para transmitir por venda a Vivian Coutinho, solteiro, proprietário, residente em Margão, pelo preço de Rps. 45.000/- a sua concessão mineira denominada «Marsodeachem palsona e adjacentes» situada na aldeia Sonus-Vonvoliem do concelho de Satari, do título de concessão n.º 19, de 16 de Maio de 1958, devendo a transmissão ser feita nos termos da lei, no prazo de três meses a contar da data do despacho acima referido, mediante o prévio pagamento da sisa e da importância para o Fundo Económico, ambas liquidadas sobre o valor de Rps. 47.000/-, atribuído a mesma mina na avaliação.

Por despacho de 2 de Março de 1963:

José Caetano Sotero de Sousa, aspirante da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 13 de Março de 1963.—O Director, *Prabacar Camotim*.

### Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por portarias de 13 de Março de 1963:

Ramachondra Sridora Poi, recebedor de Fazenda de 1.ª classe de Goa—renovada por mais um ano, a partir de 28 do corrente mês, a nomeação interina para o lugar de tesoureiro geral, efectuada por portaria de 27 de Março de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 11, 2.ª série, de 13 do mesmo mês.

Hiranath Sinai Bobó, recebedor de Fazenda de 2.ª classe de Bicholim—renovada por mais um ano, a partir de 30 do corrente mês, a nomeação interina para o lugar de recebedor de Fazenda de 1.ª classe de Goa, efectuada por portaria de 27 de Março de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 11, 2.ª série, de 13 do mesmo mês.

Atchuta Porobo Concar, aspirante de Fazenda—renovada por mais um ano a partir de 27 do corrente mês, a nomeação interina para o lugar de recebedor de Fazenda de 3.ª classe de Canacona, efectuada por portaria de 27 de Março de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 11, 2.ª série, de 13 do mesmo mês.

Hiranatha Sinai Bobó, recebedor de Fazenda de 1.ª classe, interino, da Repartição de Fazenda de Goa—liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 17 anos, 1 mês e 19 dias, sendo 14 anos, 3 meses e 11 dias de serviço efectivo prestado desde 21 de Outubro de 1948 a 31 de Janeiro de 1963 e 2 anos, 10 meses e 19 dias do respectivo aumento de 1/5, nos termos da lei em vigor.

Rosa Celestino Raul Francisco de Maria Mascarenhas, segundo-oficial de Fazenda, n.º 2 da respectiva escala publicada no *Boletim Oficial* n.º 3, 2.ª série, de 18 de Janeiro de 1963—nomeado para, nos termos do n.º 11, da portaria n.º 11 370, de 31 de Maio de 1946 e artigo 1.º da portaria n.º 7710, de 29 de Dezembro de 1959, exercer em comissão, o lugar de secretário de Fazenda de Sanguem, na vaga

sion of the 2nd grade officer, Morto Visvonata Sinai Neurencar, effected by order of the same date.

Morto Visvonata Sinai Neurencar, 2nd grade officer of the Revenue Office—relieved from the post of Secretary of Revenue Office of Sanguem, as per rules and regulations in force regarding the service commission for which he had been appointed by order dated 15th January 1960, published in the Government Gazette no. 3, Series II, dated 21st of the same month, for he is going to complete on the 31st of the running month the period of his commission, and posted in the Directorate of the Fazenda.

Xivagi Naique Pratap Rau Sar Dessai, 2nd grade officer of Revenue Department, no. 3 in the sequence of the scale published in the Government Gazette no. 3, Series II dated 18th January 1963—appointed as per rules and regulations in force, to act on service commission at the post of secretary of Revenue Office of Quepem, in the vacancy caused by relieving from the same commission, of the 2nd grade officer Xantarama Naique Counto, effected by order of the same date.

Xantarama Naique Counto, 2nd grade officer of the Revenue Department—relieved from the post of Secretary of Revenue Office of Quepem as per rules and regulations in force regarding the service commission for which he had been appointed by order dated 15th January 1960, published in the Government Gazette no. 3, Series II, dated 21st of the same month, for he is going to complete on the 31st of the running month, the period of his commission, and posted in the Directorate of the Fazenda.

Govinda Vamona Xete Modcoicar, acting 2nd grade officer of the Revenue Department—completed 17 years, 2 months and 6 days of service required for retirement, being 14 years, 3 months and 25 days of actual service rendered from 7-10-1948 to 31-1-1963 and 2 year, 10 months and 11 days of the respective increment, as admissible under rules in force.

Sriconta Damodora Suria Rau Sar Dessai, tax-inspector of the Revenue Office of Canacona—completed 20 years, 1 month and 6 days of service required for retirement, being 16 years and 9 months of actual service rendered from 2-5-1946 to 31-1-1963 and 3 years, 4 months and 6 days of the respective increment as admissible under rules in force.

Esso Sridora Poi Vernencar—the appointment as temporary assistant of Tesoureiro Geral with the designation corresponding to the letter «Q» effected by order dated 27th March 1962, published in the Government Gazette, no. 11, Series II, dated 13th of the same month, is renewed for one year with effect from 7th April 1963.

Umanata Siurama Naique Pratap Rau Sar Dessai—the appointment as temporary assistant Treasurer, by order dated 6th March 1962, published in the Government Gazette no. 13, Series II, dated 29th March of the same month, is renewed for one year with effect from 31st instant.

By orders dated 14th March, 1963:

Florianio Bernardino de Sousa—appointed temporarily to the post of clerk (Aspirante) of the Revenue Department, in the vacancy caused by appointment to the post of tax-inspector of the clerk Sricanta Sinai Contoco, effected by order dated 22nd December 1959 published in the Government Gazette no. 2, Series II, dated 14th January 1960, and posted in the Revenue Office of Bicholim.

Atchuta Vinaeca Sinai Bandio, temporary clerk of Revenue Department—transferred from the Revenue Office of Bicholim to the Directorate of Fazenda.

Directorate of the Revenue Department, Goa, 15th March, 1963.—The Director, *Carino de Noronha*.

### Health Department

By orders dated 28th February, 1963:

Dr. Antonio Vicente Salvador Reveredo, health officer of the complementary board for general medicine—granted privilege leave for 60 days.

Dr. Antonio Alvaro Aristoteles Maurélio Rangel de Meneses Mesquita, health officer of the complementary board for general medicine—granted privilege leave for 60 days.

Dr. Jorge de Meneses, health officer of the complementary board for general medicine—granted privilege leave for 60 days.

Agostinho Anastasio Gaudencio de Oliveira, acting 1st grade officer of the administrative board—granted privilege leave for 60 days.

(They have to pay the due emoluments).

Directorate of Health Services, Goa, 7th March, 1963.—The Acting Director, *Ananta Camotim Vaga*.

resultante da exoneração da mesma comissão, do segundo-oficial Mortó Visvonata Sinai Neurencar, efectuada por portaria da mesma data.

Mortó Visvonata Sinai Neurencar, segundo-oficial de Fazenda—exonerado, nos termos do n.º 10 da portaria n.º 11 370, de 31 de Maio de 1946, do lugar de secretário de Fazenda de Sanguem, para que havia sido nomeado por portaria de 15 de Janeiro de 1960, publicada no *Boletim Oficial* n.º 3, 2.ª série, de 21 do mesmo mês, visto em 31 do corrente mês, terminar o período da sua comissão e colocado na Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade.

Xivagi Naique Pratap Rau Sar Dessai, segundo-oficial de Fazenda, n.º 3 da respectiva escala publicada no *Boletim Oficial* n.º 3, 2.ª série, de 18 de Janeiro de 1963—nomeado para, nos termos do n.º 11 da Portaria n.º 11 370, de 31 de Maio de 1946 e artigo 1.º da Portaria n.º 7710, de 29 de Dezembro de 1959, exercer, em comissão o lugar de secretário de Fazenda de Quepem, na vaga resultante da exoneração da mesma comissão, do segundo-oficial Xantarama Naique Countó, efectuada por portaria da mesma data.

Xantarama Naique Countó, segundo-oficial de Fazenda—exonerado, nos termos do n.º 10 da Portaria n.º 11 370, de 31 de Maio de 1946, do lugar de secretário de Fazenda de Quepem, para que havia sido nomeado por portaria de 15 de Janeiro de 1960, publicada no *Boletim Oficial* n.º 3, 2.ª série, de 21 do mesmo mês, visto em 31 do corrente mês, terminar o período da sua comissão e colocado na Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade.

Govinda Vamona Xete Modcoicar, segundo-oficial, interino, de Fazenda—liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 17 anos, 2 meses e 6 dias, sendo 14 anos, 3 meses e 25 dias de serviço efectivo prestado desde 7 de Outubro de 1948 a 31 de Janeiro de 1963 e, 2 anos, 10 meses e 11 dias do respectivo aumento de 1/5, nos termos da lei em vigor.

Sriconta Damodora Suria Rau Sar Dessai, fiscal de impostos da Repartição de Fazenda de Canacona—liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 20 anos, 1 mês e 6 dias, sendo 16 anos e 9 meses de serviço efectivo prestado desde 2 de Maio de 1946 a 31 de Janeiro de 1963 e 3 anos, 4 meses e 6 dias do respectivo aumento de 1/5, nos termos da lei em vigor.

Essó Sridora Poi Vernencar—renovada por mais um ano a partir de 7 do mês de Abril próximo, a nomeação interina para o lugar de adjunto do tesoureiro geral com a categoria correspondente à letra Q, efectuada por portaria de 27 de Março de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 11, 2.ª série, de 13 do mesmo mês.

Umanata Siurama Naique Pratap Rau Sar Dessai—renovada por mais um ano a partir do corrente mês, a nomeação interina para o lugar de recebedor-praticante, efectuada por portaria de 6 de Março de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 13, 2.ª série, de 29 do mesmo mês.

Por portarias de 14 de Março de 1963:

Florianio Bernardino de Sousa—nomeado para exercer interinamente o lugar de aspirante de Fazenda, na vaga resultante da nomeação para o lugar de fiscal de impostos, aspirante Sricanta Sinai Contoco, efectuada por portaria de 22 de Dezembro de 1959, publicada no *Boletim Oficial* n.º 2, 2.ª série, de 14 de Janeiro de 1960, e colocado na Repartição de Fazenda de Bicholim.

Atchuta Vinaeca Sinai Bandió, aspirante de Fazenda, interino, transferido da Repartição de Fazenda de Bicholim para a Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade.

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 15 de Março de 1963.—O Director dos Serviços, *Carino de Noronha*.

### Serviços de Saúde

Por despachos de 28 de Fevereiro de 1963:

Dr. António Vicente Salvador Reveredo, delegado de saúde do quadro complementar de medicina geral—concedidos sessenta dias de licença disciplinar.

Dr. António Alvaro Aristoteles Maurélio Rangel de Meneses Mesquita, delegado de saúde do quadro complementar de medicina geral—concedidos sessenta dias de licença disciplinar.

Dr. Jorge de Meneses, delegado de saúde do quadro complementar de medicina geral—concedidos sessenta dias de licença disciplinar.

Agostinho Anastasio Gaudêncio de Oliveira, primeiro-oficial, interino, do quadro administrativo—concedidos sessenta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Saúde, em Goa, 7 de Março de 1963.—O Director, interino, *Ananta Camotim Vaga*.

## Serviços das Obras Públicas e Transportes

Lista de antiguidade dos funcionários do quadro da Direcção das Obras Públicas e Transportes, referida a 31 de Dezembro de 1962 e organizada nos termos do artigo 121.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino

(List of seniority of gazetted staff members of the Public Works Department of Goa, referred to 31st December, 1962 and organized according to article 121 of the Civil Service Regulation)

De ordem Of sequence	Número Number	De classe Of seniority	Categorias e nomes Designation and names	Data — Date of	
				Da posse da entrada no quadro Admission to the service	Da posse do actual cargo Taking charge of the present post
			<b>Pessoal Técnico — Technical Staff</b>		
			<i>Engenheiro Director — Director (Engineer):</i>		
1	1		Vitorino António Caetano Lino Pinto .....	6- 9-1960	21-12-1962
			<i>Engenheiros-Adjuntos — Deputy Directors (Engineers):</i>		
2	1		Eufemiano Constâncio Dias .....	23- 7-1959	23- 7-1959
3	2		Vago — Vacant.		
			<i>Arquitecto — Architect:</i>		
4	1		Naguxa Xambá Sinai Pissurlencar .....	9-12-1948	14- 4-1950
			<i>Condutores de 1.ª classe — 1st grade Engineers:</i>		
5	1		Vinayak Mukund Bhobe (a) .....	5- 6-1937	24- 3-1950
6	2		Joaquim Sebastião Pinto .....	12- 3-1948	13-11-1954
7	3		Vago — Vacant.		
			<i>Condutores de 2.ª classe — 2nd grade Engineers:</i>		
8	1		Loximona Ramã Camotim .....	1- 6-1932	29- 5-1948
9	2		Mohan Manguesh Nadkarni (b) .....	12- 6-1948	12- 6-1948
10	3		Manohar Vitola Sinai Borcar .....	30-12-1954	30-12-1954
11	4		Joaquim António Vaz e Lima .....	20- 2-1960	20- 2-1960
12	5		Vago — Vacant.		
			<b>Pessoal auxiliar de construção e conservação</b>		
			<b>Auxiliary staff in-charge of constructions &amp; maintenance of roads and buildings</b>		
			<i>Chefes de trabalhos de 2.ª classe — 2nd grade Overseers:</i>		
13	1		Lílio Isidoro do Rosário Noronha .....	14-12-1929	1- 1-1959
14	2		Paulo A. L. J. M. Boaventura Botelho .....	31-12-1930	1- 1-1959
15	3		José Aurélio Teodorico Rodrigues .....	30- 8-1940	1- 1-1959
16	4		Caliano Govinda Sinai Salelicar .....	12- 2-1938	1- 1-1959
17	5		Damadora Porobo Darvotcar .....	9- 3-1946	1- 1-1959
18	6		Ramadassa Porobo .....	23-12-1948	1- 1-1959
19	7		Tibúrcio Camilo Paulo Pereira .....	7- 9-1946	1- 1-1959
20	8		Bernardino Roberto Menino Luís da Silva .....	7- 9-1951	1- 1-1959
21	9		Visvonata Sinai Contoco .....	25- 6-1960	1- 3-1962
22	10		Vago — Vacant.		
			<i>Auxiliar de obras públicas de 1.ª classe — 1st grade Sub-overseer:</i>		
23	1		Purxotoma Porobo Loundó .....	13-11-1944	1- 1-1959
			<i>Auxiliares de obras públicas de 2.ª classe — 2nd grade Sub-overseers:</i>		
24	1		Vassanta Srinivassa Porobo Loundó (c) .....	16- 6-1956	29- 1-1959
25	2		João Esmael Francisco do Monte .....	31-10-1957	25- 5-1959
			<i>Auxiliares de obras públicas de 3.ª classe — 3rd grade Sub-overseers:</i>		
26	1		Rotnacora Ramachondra Bornó (d) .....	18- 8-1958	1- 1-1959
27	2		Jeganata Godecar .....	18- 3-1959	18- 3-1959
28	3		Vago — Vacant.		
			<i>Desenhador de 1.ª classe — 1st grade Draughtsman:</i>		
29	1		Vago — Vacant.		
			<i>Desenhadores de 3.ª classe — 3rd grade Draughtsmen:</i>		
30	1		Garú Bogvonta Zoixi (e) .....	30- 6-1949	30- 6-1949
31	2		Edith Elvira Varela .....	21- 2-1953	21- 2-1953
			<b>Pessoal permanente administrativo — Permanent administrative staff</b>		
			<i>Primetro-oficial — 1st grade officer:</i>		
32	1		Vago — Vacant.		

Número Number			Data — Date of	
De ordem Of sequence	De classe Of seniority	Categorias e nomes Designation and names	Da posse da entrada no quadro Admission to the service	Da posse do actual cargo Taking charge of the present post
Segundos-oficiais — 2nd grade officers:				
33	1	Rama Porobo Tambá (f) .....	1- 5-1926	19- 2-1954
34	2	José João Francisco André S. Luis .....	10-11-1944	3- 7-1954
Terceiros-oficiais — 3rd grade officers:				
35	1	Camum Sinai Quirtonim (g) .....	17- 8-1942	19- 2-1954
36	2	Vago — Vacant.		
37	3	Vago — Vacant.		
38	4	Vago — Vacant.		
Aspirantes — Clerks:				
39	1	Bernardo Francisco José Soares (h) .....	3- 3-1939	1- 1-1951
40	2	Xencora Sinai Candeparcar (h) .....	9-12-1949	1- 1-1951
41	3	Panduronga Porobo Chimulcar (h) .....	27- 4-1950	1- 1-1951
42	4	Ganapata Ramachondra Rau .....	8- 6-1950	1- 1-1951
43	5	Mucunda Crisna Pernencar (h) .....	8- 6-1950	1- 1-1951
44	6	Suriagi Sinai Edó .....	18- 9-1954	18- 9-1954
45	7	Panduronga Suctancar .....	25- 7-1951	18- 9-1954
46	8	Cipriano Francisco Santana Viegas .....	12- 7-1957	12- 7-1957
47	9	José Joaquim António Maria da Silva Silveira .....	2-11-1961	2-11-1961
48	10	Nandacumar Purxotoma Sinai Dumq (i) .....	13- 2-1953	30- 7-1955
Pagador — Cashier:				
49	1	Walter Vicente F. L. Conceição Fernandes .....	4-12-1940	4-12-1940
Pessoal contratado — Staff on contract basis				
Técnico auxiliar — Technical assistant:				
50	1	Desidério Rafael de Meneses .....	5- 3-1959	5- 3-1959
Condutores de automóveis — Motor vehicle drivers:				
51	1	António José Moraes .....	6- 4-1959	25- 7-1960
52	2	Johny Bragança .....	6- 4-1959	26-12-1960
53	3	Jerónimo de Araújo .....	6- 4-1959	26-12-1960
Condutores de cilindro — Roller drivers:				
54	1	João Viegas .....	26- 2-1959	26- 2-1959
55	2	Manuel Fernandes .....	26- 2-1959	26- 2-1959
56	3	Vago — Vacant.		
Ajudantes de condutores — Assistant drivers:				
57	1	Pedro das Mercês João .....	26- 2-1959	26- 2-1959
58	2	Vago — Vacant.		
Pessoal contratado das Oficinas do Estado				
Workshop Staff on contract basis				
Fiel de Armazéns — Store-keeper:				
59	1	Vago — Vacant.		
Aspirante — Clerk:				
60	1	José António F. F. das Chagas P. Costa .....	2- 7-1955	1- 1-1960
Contramestre serralheiro — Foreman cum-locksmith:				
61	1	Vago — Vacant.		
Contramestre carpinteiro — Foreman of carpentry:				
62	1	Caetano Luís Pinto .....	23-12-1948	23-12-1948
Desenhador — Draughtsman:				
63	1	Atmarama Pondorinata Sirodcar .....	27- 4-1950	12- 1-1959

(a) Exerce, interinamente, o lugar de engenheiro-adjunto — Appointed temporarily Deputy Director.

(b) Exerce, interinamente, o lugar de condutor de 1.ª classe — Appointed temporarily 1st grade Engineer.

(c) Exerce, interinamente, o lugar de chefe de trabalhos de 2.ª classe — Appointed temporarily Overseer.

(d) Exerce, interinamente, o lugar de auxiliar de obras públicas de 2.ª classe — Appointed temporarily 2nd grade Sub-overseer.

(e) Exerce, interinamente, o lugar de desenhador de 1.ª classe — Appointed temporarily 1st grade Draughtsman.

(f) Exerce, interinamente, o lugar de primeiro-oficial — Appointed temporarily 1st grade Officer.

(g) Exerce, interinamente, o lugar de segundo-oficial — Appointed temporarily 2nd grade Officer.

(h) Exerce, interinamente, o lugar de terceiro-oficial — Appointed temporarily 3rd grade Officer.

(i) Na situação de inactividade de serviço fora do quadro nos termos da alínea a) do artigo 96.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino

(licença ilimitada) — In inactivity out of cadre in accordance with article 96, ali. a) of E. F. U. (leave without limit).

Direcção das Obras Públicas e Transportes, em Goa, 28 de Janeiro de 1963. — O Engenheiro Director, Vitorino Pinto.

## Department of Education

By orders dated 8th February, 1963:

The opinion of the Health Board which in its session of the 31st January last, granted to Lilabai Crisna Folo Dessai, Government Primary Temporary Marathi teacher of Bali, thirty days of leave for treatment, is hereby accepted.

The opinion of the Health Board which in its session of the 31st January last, granted to Maria Etelvina Bernardina Caldeira, primary school teacher of Dabal, ninety days of leave for treatment, is hereby accepted.

The opinion of the Revision Health Board which in its session of the 1st February, 1963, considered Sivrai Esvonta Sinai Dalal, primary school teacher of Chauri, absolutely unfit for service, as he suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

The opinion of the Health Board which in its session of the 2-2-1963, granted Maria Josefa Filomena Otilia Natividade de Menezes, primary school teacher of Taleigão, sixty days of leave for treatment, is hereby accepted.

The opinion of the Health Board which in its session of the 7-2-1963, granted to Edgarina Adelina Anunciação Vaz, primary school teacher of Orlim, thirty days of leave for treatment, is hereby accepted.

The opinion of the Health Board which in its session of the 7-2-1963, granted to Lalita Purxotoma Sinari, Government Primary Temporary Marathi teacher of Ribandar, thirty days of leave for treatment, is hereby accepted.

(They have to pay the due emoluments).

By orders dated 20th February, 1963:

The opinion of the Health Board which in its session of 15-2-1963, granted to Carmo Jose Nicolau de S. Agata Lobo, primary school teacher of Majorda, fifteen days of leave for treatment, is hereby accepted.

The opinion of the Health Board which in its session of the 15-2-1963, granted to Ana do Rosario Ataíde Lobo, primary school teacher of Massano de Amorim, forty-five days of leave for treatment, is hereby accepted.

(They have to pay the due emoluments).

By orders dated 23rd February, 1963:

Pundalik Bhiku Ghadi Amonker, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Amonã, by order of the 22nd of November, 1962 is relieved of that post at his own request.

Prakash Khot, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Batpal, by order of the 6th of August, 1962, is relieved of that post at his own request.

Directorate of Education Services, at Goa, 7th March, 1963. — The Director, *Filipe Armindo Pinto*.

## Department of Agriculture

By order dated 4th March, 1963:

Maria Aurea de Jesus Barros Dias, temporary clerk of the Directorate of Agriculture—granted 60 days of privilege leave. (She has to pay the due emoluments).

By order dated 5th March, 1963:

The opinion of the Health Board which, in its session dated 28th February, 1963, granted Camilo Santana Vaz, motor driven, of the Directorate of Agriculture, 30 days of sick leave is hereby accepted. (He has to pay the due emoluments).

Directorate of Agriculture in Goa, 7th March, 1963 — The Director, *K. G. Kolhatkar*.

## Forest Department

By contract dated 8th March, 1963:

Shri Podmonaba Xetiô, Forest guard, who stood 11th in the competitive examination—admitted on contract basis in accordance with the article 47 of the Civil Service Regulation (Decree no. 40 708, dated 31-7-1956) to render ser-

## Serviços de Instrução

Por despachos de 8 de Fevereiro de 1963:

Lilabai Crisna Folo Dessai, professora temporária de marata, da escola primária oficial de Bali—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 31 de Janeiro último, lhe concedeu trinta dias de licença para se tratar.

Maria Etelvina Bernardina Caldeira, professora da escola primária oficial de Dabal—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 31 de Janeiro último, lhe concedeu noventa dias de licença para se tratar.

Sivrai Esvonta Sinai Dalal, professor da escola primária oficial de Chauri—homologado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 1 de Fevereiro de 1963, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Maria Josefa Filomena Otilia Natividade de Menezes, professora da escola primária oficial de Taleigão—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 2 de Fevereiro de 1963, lhe concedeu sessenta dias de licença para se tratar.

Edgarina Adelina Anunciação Vaz, professora da escola primária oficial de Orlim—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 7 de Fevereiro de 1963, lhe concedeu trinta dias de licença para se tratar.

Lalita Purxotoma Sinari, professora temporária de marata, da escola primária oficial de Ribandar—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 7 de Fevereiro de 1963, lhe concedeu trinta dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 20 de Fevereiro de 1963:

Carmo José Nicolau de S. Agata Lobo, professor da escola primária oficial de Majordã—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 20 de Fevereiro de 1963, lhe concedeu quinze dias de licença para se tratar.

Ana do Rosário Ataíde Lobo, professora da escola primária oficial de Massano de Amorim—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 15 de Fevereiro de 1963, lhe concedeu quarenta e cinco dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por portarias de 23 de Fevereiro de 1963:

Pundalik Bhiku Ghadi Amonker—exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Amonã, para que havia sido nomeado por portaria de 22 de Novembro de 1962.

Prakash Khot—exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Batpal, para que havia sido nomeado por portaria de 6 de Agosto de 1962.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 7 de Março de 1963. — O Director, *Filipe Armindo Pinto*.

## Serviços de Agricultura

Por despacho de 4 de Março de 1963:

Maria Aurea de Jesus Barros Dias, aspirante, interina, da Direcção dos Serviços de Agricultura—concedidos sessenta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 5 de Março de 1963:

Camilo Santana Vaz, condutor de viaturas, da Direcção dos Serviços de Agricultura—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 28 de Fevereiro findo, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Agricultura, em Goa, 7 de Março de 1963. — O Director, *K. G. Kolhatkar*.

## Repartição das Matas

Por contrato de 8 de Março de 1963:

Podmonaba Xetiô, guarda da Guarda Rural, candidato classificado em 11.º lugar no respectivo concurso de promoção—contratado, nos termos e condições do artigo 47.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino (Decreto

vices in the private cadre of Forest Guard in the post of Patel with a right to draw the annual pay of Rs. 2600/-, corresponding to the category X from the schedules I and X annexed to the Decree no. 40709 of the aforesaid date with reference to the article 1 of Decree no. 42325 dated 16-6-1959 and para single of the article 26 of Legislative Diploma n.º 2034, dated 16-12-1960, which will be paid in 12 instalments from the amount of Chapter A, article 11, no. 1 of the budget or by the corresponding expenditure of the future budgets, in the vacancy resulted by death of patel Shri João Francisco Xavier Fernandes, on 7-5-1962.

Office of the Conservator of Forests in Goa, 8th March, 1963.—The Conservator of Forests, *P. M. Taggarse*.

### Goa Police

By orders dated 4th January, 1963:

Eduardo Agostinho Sebastião Leandro da Cruz, driver-agent of the Goa Police—confirmed the opinion of the Health Board which in its session of 3rd January, granted him thirty days leave for treatment.

Jose Sebastião Cesar Rodrigues, 2nd grade guard no. 459/459 of the Police of Goa general staff—confirmed the opinion of the Health Board which in its session of 3rd January, granted him thirty days leave for treatment.

Nicolau Raposo, 3rd grade guard no. 850/850 of the Police of Goa General Staff—confirmed the opinion of the Health Board which in its session of 3rd January, granted him 30 days leave for treatment.

Filipe Coutinho, 3rd grade guard no. 1129/1129 of the Police General Staff—confirmed the opinion of the Health Board which in its session of 3rd January, granted him 30 days leave for treatment.

(They have to pay the due emoluments).

By order dated 8th March, 1963:

João Francisco Maria Fernandes, Police Head Constable no. 91/79 of Goa Police, regular cadre—retired from service in accordance with article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40708, dated 31st July 1956, with the following permanent pension:

Yearly pension of Rs. 1510-64 n.p., relating to 28 years of approved service, in accordance with the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, and the limitation mentioned in article 450 of the same Regulation, taking into consideration his grade of salary corresponding to letter Y, mentioned in the table annexed to the Decree no. 40709, dated 31st July 1956 and conferred by the respective group by article 1 of the Decree no. 42325, dated 15th June 1959.

The same expenditure will be met by A. 17—Pensions and other allowances—Civil and military pensions—of the prevailing expenditure table.

The same retired head Constable will have to pay Rs. 700/- in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the above mentioned Decree no. 42325. An amount of Rs. 21-32 n.p. is also due, regarding the period of service rendered at military Garrison, during 8 years, 9 months and 3 days, to be paid in 40 monthly instalments, in accordance with the paragraph of article 438 of the Civil Service Regulation.

It is hereby declared, for due purposes that the counting of the time of service rendered by the 2nd grade officer, working at present in the Police of Goa, Madeva Jaganata Naique, mentioned in order dated 7th March 1962, published in Government Gazette n.º 12, series II, dated 22nd March 1962, refers to the period of time till the 30th October, 1961.

Police Head Quarters in Goa, 8th March, 1963.—The Senior Superintendent of Police, *N. S. Karkarey*, I. P. S.

### Posts, Telegraphs and Telephones Department

By orders dated 25th February, 1963:

Shri Locximona Forgento, III grade officer, temporary, of the Posts, Telegraphs and Telephones Department—completed, in view of the respective certificates and of the order, from 1st April, 1925 to 31st December, 1962, 44 years,

n.º 40708, de 31 de Julho de 1956) para prestar serviço no quadro privativo da Guarda Rural, no cargo de patel com direito ao vencimento anual de Rps. 2600/-, correspondente a letra X dos mapas I e X anexos ao Decreto n.º 40709 da data acima referida com referência ao artigo 1.º do Decreto n.º 42325, de 16 de Junho de 1959 e § único do artigo 26.º do Diploma Legislativo n.º 2034, de 16 de Dezembro de 1960, que será pago em duodécimos pela verba do capítulo A, artigo 11.º, n.º 1, do orçamento deste Estado ou pela verba correspondente dos futuros orçamentos, na vaga resultante do falecimento de patel da mesma Guarda Rural, João Francisco Xavier Fernandes, ocorrido em 7 de Maio de 1962.

Repantição do Conservador de Matas, em Goa, 8 de Março de 1963.—O Conservador de Matas, *P. M. Taggarse*.

### Polícia de Goa

Por despachos de 4 de Janeiro de 1963:

Eduardo Agostinho Sebastião Leandro da Cruz, agente motorista da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 3 de Janeiro último, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

José Sebastião César Rodrigues, guarda de 2.ª classe n.º 459/459 do quadro geral da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 3 de Janeiro último, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Nicolau Raposo, guardã de 3.ª classe n.º 850/850 do quadro geral da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 3 de Janeiro último, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Filipe Coutinho, guarda de 3.ª classe n.º 1129/1129 do quadro geral da Polícia de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 3 de Janeiro último, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 8 de Março de 1963:

João Francisco Maria Fernandes, cabo de polícia n.º 91/79 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1510-64 n.p., relativa a 28 anos de serviço, calculada nos termos do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação a que se refere o seu artigo 450.º conforme o vencimento-base correspondente à letra Y dos mapas anexos ao Decreto n.º 40709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba A.17-I—Pensões e outros subsídios—Pensões de civis e militares, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42325, é devida a indemnização de Rps. 700/1, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação na importância de Rps. 25-32 n.p., relativamente ao tempo de serviço prestado na guarnição militar, no período de 8 anos, 9 meses e 13 dias, a ser paga em 40 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Para os fins convenientes se declara, que a liquidação do tempo de serviço prestado pelo segundo-oficial, ora da Polícia de Goa, Madeva Jaganata Naique, constante da portaria de 7 de Março de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 12, 2.ª série, de 22 do dito Março, diz respeito ao período que vai até 30 de Outubro de 1961.

Comando da Polícia em Goa, 8 de Março de 1963.—O Superintendente-Chefe da Polícia, *N. S. Karkarey*, I. P. S.

### Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones

Por portarias de 25 de Fevereiro de 1963:

Locximona Forgento, segundo-oficial, interino, dos Correios, Telégrafos e Telefones—liquidado, para efeitos de aposentação, tendo em vista as respectivas certidões e a portaria, o tempo de serviço prestado ao Estado desde 1 de Abril



6<sup>th</sup>, 1963

months and 14 days of service as required for retirement, out of which 37 years, 8 months and 2 days are of actual service and 7 years, 5 months and 12 days of increment as admissible under article 435 of the Civil Service Regulation, in accordance with the only article of the Decree no. 43 638, dated 2nd May, 1961, discriminated as follows:

Y. M. D.

Service rendered as postmaster temporary and permanent from 1-4-1925 to 31-12-1926 and from 2-7-1927 to 16-4-1935 (including the service rendered as temporary assistant clerk, from 2-1-1931 to 29-5-1931, from 23-9-1931 to 31-8-1934 and from 14-12-1934 to 16-4-1935) .....	9	6	16
Service rendered as permanent assistant clerk from 17-4-1935 to 30-8-1935 .....	—	4	14
Service rendered as temporary and permanent clerk, from 31-8-1935 to 14-9-1936, from 15-9-1936 to 6-2-1941 and from 7-2-1941 to 31-3-1945 .....	9	7	1
Service rendered as operator from 1-4-1945 to 17-5-1950 .....	5	1	17
Service rendered as III grade officer and II grade officer, temporary, from 18-5-1950 to 23-5-1962 and from 24-5-1962 to 31-12-1962 .....	12	7	14
	37	3	2
1/5 under article 435 of the Civil Service Regulation, in accordance with the only article of the Decree no. 43 638 dated 2nd May, 1961 .....	7	5	12
Total .....	44	8	14

(Emoluments of Rs. 10/- have been paid by document no. 8/Gen dated 25-2-1963).

Shri Bruno Pedro Pereira, chief lineman of the Posts, Telegraphs and Telephones Department — completed, in view of the respective certificates and of the order, from 21st May, 1931 to 31st December, 1962, 37 years, 11 months and 8 days of service as required for retirement, out of which 31 years, 7 months and 12 days are of actual service, and 6 years, 3 months and 26 days of increment as admissible under article 435 of the Civil Service Regulation, in accordance with the only article of the Decree no. 43 638, dated 2nd May, 1961, discriminated as follows:

Y. M. D.

Service rendered as II lineman, from 21-5-1931 to 31-3-1936 .....	4	10	11
Service rendered as I lineman, line class I and chief lineman, officiating, from 1-4-1936 to 31-3-1945, from 1-4-1945 to 26-10-1952 and from 27-10-1952 to 12-3-1953 .....	16	11	12
Service rendered as chief lineman from 13-3-1953 to 31-12-1962 .....	9	9	19
	31	7	12
1/5 under article 435 of the Civil Service Regulation, in accordance with the only article of the Decree no. 43 638 dated 2nd May, 1961 .....	6	3	26
Total .....	37	11	8

(Emoluments of Rs. 10/- have been paid by document no. 7/Gen, dated 27-2-1963).

By orders dated 28th February, 1963:

The opinion of the Health Board which in its session dated 28-2-1963 granted Shri Diogo Francisco Xavier Caldeira, postman I grade of the PTT, 30 days of sick leave, is hereby accepted. (He has to pay Rs. 4/-).

de 1925 a 31 de Dezembro de 1962, em 44 anos, 8 meses e 14 dias, sendo 37 anos, 3 meses e 2 dias de tempo de serviço prestado e 7 anos, 5 meses e 12 dias do aumento de um quinto, nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, conforme a discriminação que segue:

A. M. D.

Serviço prestado na qualidade de encarregado de estação interino e definitivo desde 1 de Abril de 1925 a 31 de Dezembro de 1926 e desde 2 de Julho de 1927 a 16 de Abril de 1935 (incluindo o tempo de serviço prestado na qualidade de aspirante auxiliar interino, desde 2 de Janeiro de 1931 a 29 de Maio de 1931, desde 23 de Setembro de 1931 a 31 de Agosto de 1934 e desde 14 de Dezembro de 1934 a 16 de Abril de 1935) .....	9	6	16
Idem na qualidade de aspirante auxiliar definitivo desde 17 de Abril de 1935 a 30 de Agosto de 1935 .....	—	4	14
Idem na qualidade de aspirante interino e definitivo, desde 31 de Agosto de 1935 a 14 de Setembro de 1936, desde 15 de Setembro de 1936 a 6 de Fevereiro de 1941 e desde 7 de Fevereiro de 1941 a 31 de Março de 1945 .....	9	7	1
Idem na qualidade de operador desde 1 de Abril de 1945 a 17 de Maio de 1950 .....	5	1	17
Idem na qualidade de terceiro-oficial e segundo-oficial interino desde 18 de Maio de 1950 a 23 de Maio de 1962 e desde 24 de Maio de 1962 a 31 de Dezembro de 1962 .....	12	7	14
	37	3	2
1/5 nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961 .....	7	5	12
Total .....	44	8	14

(Pagou de emolumentos Rps. 10/- por guia n.º 8/Gen, de 25-2-1963).

Bruno Pedro Pereira, chefe de guarda-fios dos Correios, Telégrafos e Telefones — liquidado para efeitos de aposentação, tendo em vista as respectivas certidões e a portaria, o tempo de serviço prestado ao Estado, desde 21 de Maio de 1931 a 31 de Dezembro de 1962, em 37 anos, 11 meses e 8 dias, sendo 31 anos, 7 meses e 12 dias de tempo de serviço prestado e 6 anos, 3 meses e 26 dias do aumento de 1/5 nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, conforme a discriminação que segue:

A. M. D.

Serviço prestado na qualidade de segundo guarda-fios, desde 21 de Maio de 1931 a 31 de Março de 1936 .....	4	10	11
Idem na qualidade de primeiro guarda-fios, guarda-fios de 1.ª classe e chefe de guarda-fios, por substituição, desde 1 de Abril de 1936 a 31 de Março de 1945, desde 1 de Abril de 1945 a 26 de Outubro de 1952 e desde 27 de Outubro de 1952 a 12 de Março de 1953 .....	16	11	12
Idem na qualidade de chefe de guarda-fios desde 13 de Março de 1953 a 31 de Dezembro de 1962 .....	9	9	19
	31	7	12
1/5 nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961 .....	6	3	26
Total .....	37	11	8

(Pagou de emolumentos Rps. 10/- por guia n.º 7/Gen, de 27-2-1963).

Por despachos de 28 de Fevereiro de 1963:

Diogo Francisco Xavier Caldeira, distribuidor de 1.ª classe dos CTT — homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 28 de Fevereiro de 1963, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar Rps. 4/- de emolumentos).

The opinion of the Health Board which in its session dated 28-2-1963 granted Shri Panduronga Tilu Naique, postman II grade of the PTT, 30 days of sick leave is hereby accepted. (He has to pay Rs. 4/-).

Office of the Director of Posts and Telegraphs, Goa, 12th March, 1963. — The Director of Posts and Telegraphs, *Jenardana Upendra Naique Counto*.

### Information and Tourist Department

By order dated 22nd February, 1963:

Olga Aires Fernandes, acting clerk of the Information and Tourist Department — granted the accumulated privilege leave of 30 days relating to this year and 30 days of similar leave relating to year of 1962, which was not enjoyed due to exigencies of service.

Aleixo Mariano Jacinto Francisco Viegas, acting clerk of the Information and Tourist Department — granted the accumulated privilege leave of 30 days relating to this year and 14 days of similar leave relating to year of 1962, which was not enjoyed due to exigencies of service.

Alberto Francisco Filipe da Cunha, acting clerk of the Information and Tourist Department — granted the accumulated privilege leave of 30 days relating to this year and 30 days of similar leave relating to year of 1962, which was not enjoyed due to exigencies of service.

Jose Alberto Magno Fernandes, typist of the Information and Tourist Department — granted the accumulated privilege leave of 30 days relating to this year and 30 days of similar leave relating to year of 1962, which was not enjoyed due to exigencies of service.

(They have to pay the due emoluments).

Information and Tourist Department, Goa, 28th February, 1963. — The Director, *S. R. Gupta*.

### Water Supply Department

By order dated 12th instant:

Alfredo Dick Aquino, Head of the General Office — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

Water Supply Department, Goa, 15th March, 1963. — The Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

### Public Assistance Department

By order dated 26th February, 1963:

Santana Cardoso, maid-servant of «Ninho Infantil», of the Public Assistance Department, — granted privilege leave of 8 days. (Emoluments due are to be paid).

It is hereby declared that it was not possible for the undersigned, Dr. Jose da Silva Pereira, Provedor of Public Assistance Department, to enjoy 19 days of his privilege leave, since he was forced to interrupt the privilege leave of 60 days granted to him during the current year, owing to office exigencies, after enjoying the same for 41 days (G. G. no. 6, series II, dated 7-2-1963).

Public Assistance Department, Goa, 12th March, 1963. — The Provedor, *José da Silva Pereira*.

Panduronga Tilu Naique, distribuidor de 2.ª classe, foi homologado o parecer da Junta de Saúde, de, em sessão de 28 de Fevereiro de 1963, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar Rps. 4/- de emolumentos).

Repartição Central dos Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones, em Goa, 12 de Março de 1963. — O Director, *Jenardana Upendra Naique Counto*.

### Centro de Informação e Turismo

Por despacho de 22 de Fevereiro de 1963:

Olga Aires Fernandes, aspirante, interina, do Centro de Informação e Turismo — concedida a acumulação da licença disciplinar de trinta dias do corrente ano, com os trinta dias da igual licença do ano findo, não gozada por conveniência de serviço.

Aleixo Mariano Jacinto Francisco Viegas, aspirante, interino, do Centro de Informação e Turismo — concedida a acumulação da licença disciplinar de trinta dias do corrente ano, com os catorze dias da igual licença do ano findo, não gozada por conveniência de serviço.

Alberto Francisco Filipe da Cunha, aspirante, interino, do Centro de Informação e Turismo — concedida a acumulação da licença disciplinar de trinta dias do corrente ano, com os trinta dias da igual licença do ano findo, não gozada por conveniência de serviço.

José Alberto Magno Fernandes, dactilógrafo do Centro de Informação e Turismo — concedida a acumulação da licença disciplinar de trinta dias do corrente ano, com os trinta dias da igual licença do ano findo, não gozada por conveniência de serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Centro de Informação e Turismo, em Goa, 28 de Fevereiro de 1963. — O Director, *S. R. Gupta*.

### Serviços de Abastecimento de Água

Por despacho de 12 do corrente mês:

Alfredo Dick Aquino, chefe da Secretaria — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Serviços de Abastecimento de Água, em Goa, 15 de Março de 1963. — O Director dos Serviços, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

### Provedoria da Assistência Pública

Por despacho de 26 de Fevereiro de 1963:

Santana Cardoso, servente do Ninho-Infantil da Provedoria da Assistência Pública — concedida licença disciplinar de oito dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Declara-se, para os devidos efeitos, que não foi permitido ao signatário, Dr. José da Silva Pereira, provedor da Assistência Pública, gozar dezanove dias da licença disciplinar durante o corrente ano, visto a licença disciplinar de sessenta dias concedida ao dito funcionário, ter sido interrompida por conveniência de serviço, após o mesmo ter gozado durante quarenta e um dias (B. O. n.º 6, 2.ª série, de 7-2-1963).

Provedoria da Assistência Pública, em Goa, 12 de Março de 1963. — O Provedor, *José da Silva Pereira*.